

Translation and World Literature

Edited by
Susan Bassnett

Contents

<i>List of contributors</i>	ix
<i>Acknowledgements</i>	xii
Introduction: the rocky relationship between translation studies and world literature	1
SUSAN BASSNETT	
1 Translation and world literature: the Indian context	15
HARISH TRIVEDI	
2 <i>World-literature in French</i> : monolingualism, Francopolyphonie and the dynamics of translation	29
CHARLES FORSDICK	
3 Translation studies for a world community of literature	44
AZUCENA G. BLANCO	
4 Translation and cosmopolitanism	60
PAULO DE MEDEIROS	
5 Gualterio Escoto—a writer across world-literatures	75
CÉSAR DOMÍNGUEZ	
6 German, translation, and the world in Czernowitz	92
SHERRY SIMON	
7 Minor translations and the world literature of the masses in Latin America	107
MARTÍN GASPAR	
8 Maxim Gorky and world literature: challenging the maxims	128
SVETLANA PAGE	

9	The proliferating paths of Jorge Luis Borges' work in translation and the resistance to an innovative trait CECILIA ALVSTAD	144
10	Two ages of world literature KARIN LITTAU	159
11	Seeing the Mediterranean again (in and out of translation) STEPHANOS STEPHANIDES	175
	<i>Index</i>	190